

P-31-545

Pietro Finelli, Gian Luca Fruci  
Valeria Galimi  
(a cura di)

# Parole in azione

Strategie comunicative e ricezione del discorso  
politico in Europa fra Otto e Novecento

*Questo volume è stato pubblicato grazie al contributo  
della Scuola Superiore di Studi Universitari e di Perfezionamento  
Sant'Anna di Pisa e della Domus Mazziniana di Pisa*

© 2012 Mondadori Education S.p.A., Milano

Tutti i diritti riservati

ISBN 978-88-00-20614-3

Il Sistema Qualità di Mondadori Education S.p.A. è certificato da Bureau Veritas Italia S.p.A. secondo la Norma UNI EN ISO 9001:2008 per le attività di: progettazione, realizzazione di testi scolastici e universitari, strumenti didattici multimediali e dizionari.

I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica, di riproduzione e di adattamento totale o parziale con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm e le copie fotostatiche) sono riservati per l'Italia. L'editore potrà concedere a pagamento l'autorizzazione a riprodurre a mezzo fotocopia una porzione non superiore a un decimo del presente volume. Le richieste di riproduzione vanno inoltrate all'Associazione Italiana per i Diritti di Riproduzione delle Opere dell'Ingegno (AIDRO), via delle Erbe 2, 20121 Milano, telefono e fax 02/809506.

*Realizzazione editoriale*

*Coordinamento redazionale* Alessandro Mongatti

*Redazione* Alessandro Mongatti

*Impaginazione* Cinzia Barchielli

*Progetto grafico* Walter Sardonini/SocialDesign Srl, Firenze

*Progetto copertina* Alfredo La Posta

Prima edizione Le Monnier Università Novembre 2012

www.mondadorieducation.it

Ristampa

5 4 3 2 1 2012 2013 2014 2015 2016

La realizzazione di un libro comporta per l'Autore e la redazione un attento lavoro di revisione e controllo sulle informazioni contenute nel testo, sull'iconografia e sul rapporto che intercorre tra testo e immagine. Nonostante il costante perfezionamento delle procedure di controllo, sappiamo che è quasi impossibile pubblicare un libro del tutto privo di errori o refusi. Per questa ragione ringraziamo fin d'ora i lettori che li vorranno indicare alla Casa Editrice.

Le Monnier Università

Mondadori Education

Viale Manfredo Fanti, 51/53 - 50137 Firenze

Tel. 055.50.83.223 - Fax 055.50.83.240

www.mondadorieducation.it

Mail universitaria.lemonnier@lemonnier.it

Nell'eventualità che passi antologici, citazioni o illustrazioni di competenza altrui siano riprodotti in questo volume, l'editore è a disposizione degli aventi diritto che non si sono potuti reperire. L'editore porrà inoltre rimedio, in caso di cortese segnalazione, a eventuali non voluti errori e/o omissioni nei riferimenti relativi.

Linea Grafica - Città di Castello (Perugia)

Stampato in Italia - Printed in Italy - Novembre 2012

## INDICE

Introduzione. *La ricezione del discorso politico: scatola nera o poliedro «multifaccia»?*,  
di Pietro Finelli, Gian Luca Fruci, Valeria Galimi VII

Parte prima

### INTERPRETARE LA RICEZIONE

Teorie della ricezione: un contributo dalla letteratura, di Federico Bertoni 3

Metodi d'interpretazione dei testi politici. Il caso Guizot:  
analisi di una forma di stilistica politica, di Lucien Jaume 19

Parte seconda

### DENTRO IL TESTO

La *première* del regime parlamentare in Francia. Il discorso d'insediamento  
del presidente del Consiglio Casimir Périer (18 marzo 1831),  
di Alain Laquière 37

Verso la marcia su Roma. Il discorso di Mussolini  
del 20 settembre 1922 a Udine, di Joël Hautebert 53

Parte terza

### CIRCUITI COMUNICATIVI

Il Perdono di Pio. La ricezione dell'editto di amnistia  
negli Stati del papa (1846), di Ignazio Veca 71

I notabili allo specchio. Rappresentazioni e circuiti comunicativi  
della politica nell'Italia liberale, di Renato Camurri 99

La monumentalità pubblica. Quale ricezione per il discorso  
politico nazionale nell'Italia di fine Ottocento?,  
di Catherine Brice 112

Parte quarta  
STRATEGIE DISCORSIVE

<i>Pan y toros</i> . Parole e stereotipi della retorica elettorale liberale nella Spagna di fine Ottocento, di Marcella Aglietti	127
La ricezione pubblica del discorso plebiscitario in Germania e in Italia (1929-1938), di Enzo Fimiani	146
<i>La main tendue</i> . Strategie comunicative e ricezione del discorso radiofonico di Maurice Thorez ai francesi (1936), di Valeria Galimi	169
<i>Profili bio-bibliografici di curatori e autori</i>	183
<i>Indice dei nomi</i>	187

## Introduzione.

### La ricezione del discorso politico: scatola nera o poliedro «multifaccia»?

1. Dalla fine del «secolo breve», una forte attenzione è stata dedicata dalla storiografia agli aspetti discorsivi dell'attività politica sulla base dell'assunto teorico e metodologico che linguaggi, culture e immaginari sono non soltanto autonomi rispetto alla realtà materiale, ma contribuiscono, in diverso grado, a definirla e a plasmarla<sup>1</sup>. Questo *linguistic turn* ha contribuito alla (ri)scoperta del ruolo essenziale degli aspetti retorici e delle strategie comunicative nella costruzione dello spazio politico, in breve alla messa in valore interpretativa della dimensione discorsiva dell'agire politico<sup>2</sup>. Da qualche tempo, il dibattito nelle scienze sociali registra una forte reazione al paradigma postmoderno e il diffuso manifestarsi di appelli per un «nuovo realismo»<sup>3</sup>. Tuttavia, al di là della congiunturale alternanza di prospettive filosofiche e analitiche, continuano a restare in ombra i meccanismi attraverso i quali il linguaggio politico si traduce in azione. Come avviene la ricezione del discorso? Qual è il suo impatto immediato? Che tipo di dinamiche propone rispetto ad altre forme di comunicazione? Quali sono i canali della sua sedimentazione nella memoria collettiva?

La storiografia ha – tranne in rari (e significativi) casi – trascurato il problema dei modi attraverso cui prendono forma, si strutturano e funzionano i circuiti comunicativi e le comunità interpretative. I processi di ricezione e di rielaborazione di messaggi e rappresentazioni – scritti, orali, iconografici o simbolici – sono stati definiti da un autorevole esponente della *histoire culturelle* francese «le point aveugle de la recherche»<sup>4</sup>, in breve una sorta di «boîte noire» dont l'observateur ne connaît

1 L. HUNT, *La storia culturale nell'età globale*, ETS, Pisa, 2010.

2 S. HAZAREESINGH, *L'histoire politique face à l'histoire culturelle: état des lieux et perspectives*, in «Revue historique», CCCIX (2007), n. 2, pp. 355-368; S. PINCUS – W. NOVAK, *Political History after the Cultural Turn*, in «Perspectives on History», LIX (2011), n. 5, pp. 19-21.

3 M. FERRARIS, *Manifesto del nuovo realismo*, Laterza, Roma-Bari, 2012; *Benignata realtà. Il nuovo realismo in discussione*, a cura di M. Ferraris – M. De Caro, Einaudi, Torino, 2012.

4 P. ORY, *L'histoire culturelle*, Presses Universitaires de France, Paris, 2004, p. 87.